

Sophia de Mello Breyner Andresen (É esta a hora... – A tókéletes óra...)

É esta a hora...

É esta a hora perfeita em que se cala
O confuso murmurar das gentes
E dentro de nós finalmente fala
A voz grave dos sonhos indolentes.

É esta a hora em que as rosas são as rosas
Que floriram nos jardins persas
Onde Saadi e Hafiz as viram e as amaram.
É esta a hora das vozes misteriosas
Que os meus desejos preferiram e chamaram.
É esta a hora das longas conversas
Das folhas com as folhas unicamente.
É esta a hora em que o tempo é abolido
E nem sequer conheço a minha face.

In: Dia do Mar, Ática, 1947

*

Sophia de Mello Breyner Andresen (Porto, 6 de novembro de 1919 – Lisboa, 2 de julho de 2004). Um dos mais importantes poetas/poetisas portugueses do século XX. Em 1994, foi-lhe atribuído o Prémio Camões, a primeira mulher a recebê-lo. Em 2019, no centenário do seu nascimento, uma série de eventos culturais nacionais com a duração de um ano, foi realizada em seu tributo, não só em Portugal, mas também no Brasil.

*



*

Foto: Portrait de Sophia de Mello Breyner Andresen

Fonte:

<https://www.bertrand.pt/blogue-somos-livros/livrolicos/artigo/>

*

Ilustração: Pierre-Auguste Renoir, Woman in the Garden, 1873

Fonte:

https://arthive.com/es/pierreaugusterenoir/works/570488~Mujer_en_el_jardin

A tökéletes óra...

A tökéletes óra ez mikor elcsendesül
Az ember zaklatott mormogása
És megszólal végre egész legbelül
A fásult álmok mélyről jövő hangja.

Ez az az óra melyben a rózsák azok maradtak
Amik a perzsa kertben voltak
Ahol Szádi és Háfiz nézte és imádta őket.
Ez az óra titkos hangokat
Rejt melyeket a vágyaim akartak és idéztek.
Ez az az óra amelyben már csak
A levelek beszélgetnek levelekkel.
Ez az az óra ami megsemmisíti az időt
És a saját arcomat sem ismerem fel.

Forrás: Szőrös Kő folyóirat, 2018 / 1

Sophia de Mello Breyner Andresen (1919. november 6. Porto – 2004. július 2. Lisszabon). Az egyik legjelentősebb XX. századi portugál költő. 1994-ben elnyerte a Camões Díjat, ő volt az első nő, aki megkapta. 2019-ben, a 100 éves születési évfordulóján egész évben tartó, országos kulturális

rendezvéneysorozat volt a tiszteletére nemcsak Portugáliában, hanem Brazíliában is.

*

Fotó: Sophia de Mello Breyner Andresen portréja

Forrás:

<https://www.bertrand.pt/blogue-somos-livros/livrolicos/artigo/10-curiosidades-sobre-sophia/159633>

*

Illusztráció: Pierre-Auguste Renoir, Woman in the Garden, 1873

Forrás:

https://arthive.com/es/pierreaugusterenoir/works/570488~Mujer_en_el_jardin